



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

## INTERPELAÇÃO ESCRITA

O Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM) anunciou oficialmente, no dia 26 de Fevereiro de 2013, o fecho do Mercado Municipal do Patane para posterior reconstrução, e os respectivos vendedores foram realocizados no mercado provisório situado junto ao edifício residencial *Superior Mansion*, na Avenida Marginal do Patane. As autoridades pretendem, através da reconstrução deste mercado, melhorar o ambiente urbano dessa zona e ampliar as instalações, e os moradores e vendedores dessa zona também estão satisfeitos com esta proposta. Aquele mercado foi cercado há mais de um ano e meio, mas ainda não foi demolido, assim sendo, o Governo deve apresentar, atempadamente, junto da sociedade, as razões que levaram ao atraso das obras de reconstrução.

O mercado municipal é uma instalação importante e fundamental, que possui implicações directas no quotidiano da população. Segundo o respectivo plano, o novo mercado municipal vai ser construído num complexo de 12 andares, sendo 3 deles reservados para o mercado propriamente dito, 5 para o auto-silo, e 4 para instalações comunitárias, nomeadamente, recreativas e desportivas, salas de leitura e de informática, etc., e creio que este novo mercado municipal poderá contribuir para melhorar o ambiente de vivência dessa zona. Passado mais de um ano, os moradores continuam a ignorar as razões que levaram ao adiamento das obras de reconstrução desse mercado



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

municipal, nem sabem quando é que estas vão ter início. À medida que a população de Macau aumenta de forma acelerada, as exigências da sociedade em relação aos mercados também têm vindo a aumentar. As pessoas ficam desiludidas pelo facto de, ao longo destes anos, todos os projectos que estão relacionados com a reconstrução de mercados ou com a construção de novos mercados, registarem, frequentemente, atrasos e adiamentos, pois o ritmo das obras de construção pública não consegue dar resposta às exigências do desenvolvimento social. O Governo deve encarar de frente este problema e elevar a eficiência das obras de construção pública, a fim de dar resposta aos receios e às exigências da sociedade.

— Assim sendo, interpelo o Governo sobre o seguinte:

1. No passado mês de Abril, o IACM afirmou, em resposta a uma interpelação, que tinha submetido, em finais do ano passado, o projecto de ajustamento da construção do complexo do mercado municipal do Patane, para a aprovação das entidades a quem competem as obras públicas, e que os trabalhos de demolição iam ser iniciados tendo em conta o ritmo de aprovação, prevendo-se a realização do concurso das respectivas obras de demolição e de reconstrução no 2.º semestre deste ano. Entretanto, no dia 15 deste mês, o IACM publicou o anúncio do concurso público da empreitada de reconstrução do Mercado do Patane. De facto, só restam dois meses e meio para chegar ao final do ano. Quais foram as razões que levaram ao adiamento do referido concurso?



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

Quando é que as obras de reconstrução vão ser iniciadas? Como é que o Governo vai assegurar a qualidade, bem como o cumprimento do prazo de execução da obra?

2. Segundo o referido anúncio, o prazo de execução da obra não pode ser superior a 730 dias. Fazendo uma previsão conservadora, o Mercado Municipal do Patane só vai entrar em funcionamento daqui a dois ou três anos. Segundo muitos moradores, verificam-se bastantes situações, nomeadamente, falta de parques de estacionamento, nos arredores do Mercado Provisório do Patane, inconveniências para a população que faz compras e para os lojistas que efectuam a carga e descarga de mercadorias, e graves situações de estacionamento ilegal que obstrui a passagem de peões; e, para além disso, o Mercado Municipal do Patane ainda não foi demolido e está rodeado por grades de metais, e isto conduz a que as lojas de produtos secos e as peixarias nos arredores estejam pouco frequentadas, e, mesmo que dêem início às obras de reconstrução, creio que isso também vai afectar o ambiente envolvente. Face a esta situação, de que medidas provisórias dispõe o Governo para resolver estas confusões com o trânsito e para apoiar os lojistas e vendedores da envolvente, afectados pela execução da obra?
3. Registaram-se sucessivos adiamentos nas obras, com implicações directas no quotidiano da população, e isto demonstra a falta de eficácia nos trabalhos do Governo e a baixa taxa de execução, afectando a



(Tradução)

**澳門特別行政區立法會**  
**Região Administrativa Especial de Macau**  
**Assembleia Legislativa**

governação e a confiança entre o Governo e a população. Perante esta situação, de que medidas de melhoria dispõe o Governo para evitar os frequentes adiamentos?

**O Deputado à Assembleia Legislativa**

**Chan Meng Kam**

20 de Outubro de 2014